

Beati quorum via (Wohl denen, deren Pfad / Blessed are those, whose path)

Latin lyrics: Psalm 119:1

German and English translation: Michael Stern, © Helbling,
based on the Holy Bible

Mass in G major, Op. 38/1 (1852–1924),
Motets op. 38/3

Con moto, tranquillo ma non troppo l

Be - - - a - - - ti_  tuo - run vi

S1
S2

A

T

B1
B2

Klavier/Piano (für die Probe/ for rehearsal)

*Wohl denen,
Blessed are those,*

deren Pfad
whose path

6

ra

•

50

Be - a - ti _____ quo - rum

*aufrrecht ist.
is virtuous.*

*Wohl denen,
Blessed are those,*

deren
whose

13

Be - a - ti -
Be - a - ti -
vi - - - a in - te - gra est,
vi - - - a in - te - gra quo - rum

Pfad
path

aufrecht ist,
is virtuous,

vom denen,
blessed are those,

deren
whose

19

quo - rum vi - - a in - te - gra est, vi - a

quo - rum vi - - a in - te - gra quo - rum vi - - - a

quo - rum vi - - a in - te - gra est, quo - rum vi - - - a

vi - - - a in - te - gra est, vi - a

vi - - - a in - te - gra est, quo - rum vi - - - a

vi - - - a in - te - gra est, quo - rum vi - - - a

Pfad, deren Pfad
path, whose path

aufrecht ist,
is virtuous,

deren Pfad
whose path

in_____ le - ge Do - - - mi - ni.
cresc.

in le - ge Do - - - mi - ni, Do - - - ni.
cresc.

Do - mi - ni, in le - ge Do - - - ni.
f

8 - - mi - ni, in le - ge - - mi - ni.
 Do - mi - ni, in le - ge Do - - - ni.
f

ni, in le - ge Do - - - mi - ni.

*im Gesetz des Herrn,
in the law of the Lord,*

*im Gesetz des Herrn.
law of the Lord.*

Be - a - ti, be - a - ti, be - a -
p

Be - a - ti, be - a - ti, be -
p

Be - a - ti, be - a - ti, be -
p

8 Be - a - ti, be - a - - - ti, _____
p

Be - a - ti, be - a - - - ti, _____
pp

Be - a - ti, be - a - - - - -

*Wohl denen,
Blessed are those,*

*wenl denen,
Blessed are those,*

53

ti, quo-rum vi - a in - te-gra est
 a - - - ti, quo-rum vi - a in - te-gra est.
 a - - - ti, quo-rum vi - a in - te-gra est.

— be - a - ti, be - - - ti quo - rum
 — be - a - ti,
 ti,

mf

mp

wohl denen,
blessed are those,

deren Pfad aufrecht ist,
whose path is virtuous

wohl denen,
blessed are those,

59

Be - a - - - - ti quo - rum vi - a
 Be - a - - - - ti quo - rum vi - a

Be - a - ti, be - a - - - - ti quo - rum
 Be - a - ti, be - a - - - - ti quo - rum

mf

f

cresc.

f

vi - a in - te-gra est, quo - rum vi - - - - a,
 vi - a in - te-gra est, quo - rum vi - - - - a

wohl denen, deren Pfad aufrecht ist,
blessed are those, whose path is virtuous,

wohl denen, deren Pfad
blessed are those, whose path

66

in - te - gra est, _____ quo - rum vi - a, quo - rum vi - a
 ti quo - rum vi - a, quo - rum vi - a, quo - rum vi - a
 vi - a in - te - gra est, quo - rum vi - a, quo - rum vi - a
 vi - a in - te - gra est, quo - rum vi - a, quo - rum vi - a
 in - te - gra est, quo - rum vi - a, quo - rum vi - a
 aufrecht ist,
 is virtuous,

deren F
 deren Pfad
 whose path

72

in - - - te - est.
 in - - - te - est.
 in - - - te - est.
 in - - - te - est. Qui am - bu -
 in - - - te - est. Qui am - bu - lant in le -
 a am - bu - lant. Qui am - - - bu - lant.
 aufrecht ist.
 is virtuous.

Die wandeln,
 Who walk,
 die wandeln
 who walk

Qui am - bu -
Qui am - bu - in
Qui am - bu - lant in le - ge ni,
lant in le - - - - ge mi ni,
ge, in le - - - - ge mi i,
in le - - - - Do mi ni,
im Gesetz des Herrn, die wandeln
in the law of the Lord, who walk

Qui am - bu -
Qui am - bu - in
Qui am - bu - lant in le - ge ni,
lant in le - - - - ge mi ni,
ge, in le - - - - ge mi i,
in le - - - - Do mi ni,
im Gesetz des Herrn, die wandeln
in the law of the Lord, who walk

lan - in le - Do - mi - ni, Do - - - - mi - ni.
- ge, in ge Do - mi - ni, Do - - - - mi - ni.
in ge Do - mi - ni, Do - - - - mi - ni.
in le - ge Do - - - - mi - ni.
in le - ge Do - - - - mi - ni.

lan - in le - Do - mi - ni, Do - - - - mi - ni.
- ge, in ge Do - mi - ni, Do - - - - mi - ni.
in ge Do - mi - ni, Do - - - - mi - ni.
in le - ge Do - - - - mi - ni.
in le - ge Do - - - - mi - ni.

im Gesetz des Herrn, im Gesetz des Herrn.
in the law of the Lord, in the law of the Lord.